

1) IDENTIFICATION DU PRODUIT ET DE LA SOCIETE / *PRODUCT AND COMPANY IDENTIFICATION*

Radeau de sauvetage: (Appareils de Sauvetage autogonflant), UN2990 Class 9)

Product Name: Life Raft (Life-Saving Appliances, self inflating, UN2990 Class 9)

Fabricant / Manufacturers:

HERO LIFE-SAVING EQUIPMENT

Escullera de Poblenou, local 14

Port Olímpic

08005 BARCELONA

Urgence / Emergency: +34 910 059 405

2) COMPOSITION ET INFORMATIONS SUR LES COMPOSANTS / *COMPOSITION INFORMATION ON INGREDIENTS*

Matières et objets dangereux divers

Materials and diverse dangerous objects

3) IDENTIFICATION DE DANGERS / *HAZARDS IDENTIFICATION:*

a) Contient du gaz comprimé (CO2) qui peut se décharger du cylindre ou gonfler le radeau de sauvetage lors d'une température excessive ou dans des conditions de feu.

Contains compressed CO2 gas which may vent from cylinder or inflate the liferaft if heated excessively or under fire conditions.

b) le sac armement contient un petit tube d'adhésif, 25g. L'Adhésif est inflammable et nuisible par l'inhalation et peut causer une irritation de la peau.

Lifesaving appliance contains a small steel tube of adhesive, 25g. Adhesive is flammable and harmful by inhalation and may cause skin sensitization.

c) Le sac armement peut contenir les signaux de détresse qui sont inflammables. Pas de risque d'explosion. Les signaux de détresse peuvent dégager des gaz toxiques lors d'un feu.

Life saving appliance MAY contains distress signals which are flammable. No risk of mass explosion. In a fire distress signals may evolve toxic gases.

4) MESURES DE PREMIERS SECOURS / *FIRST AID MEASURES*

En cas de contact avec le CO2, les fumées des signaux de détresse ou avec l'adhésif

If in contact with CO2 gas, gases from distress signals or adhesive:

a) Inhalation : Aérez le patient et consultez un médecin

Inhalation: Provide patient with fresh air and seek medical advice.

b) Contact avec les yeux : Nettoyez à fond avec de l'eau et consultez un médecin

Eye contact: Irrigate thoroughly with water and seek medical advice.

c) Contact de peau : Enlevez l'excès d'adhésif avec la serviette en papier. N'utilisez pas de solvants. Finissez en lavant avec du savon et l'eau.

Skin contact: Wipe excess adhesive off with paper towel. Do not use solvents. Finally wash with soap and water.

d) Ingestion : ne pas de vomir. Consultez un médecin.

Ingestion: Do not induce vomiting. Seek medical advice.

5) MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE / *FIRE FIGHTING MEASURES:*

Moyen d'extinction / *Extinguishing media:*

Jet d'eau, le dioxyde de carbone, la poudre chimique ou la mousse.
Water, Carbon Dioxide, dry chemical powder or appropriate foam.

Dangers particuliers / *Unusual hazards:*

a) L'appareil emballé peut se gonfler sans avertir sous l'effet du feu ou de condition de chaleur excessive. l'appareil gonflé sera plusieurs fois plus grand que le paquet original.

Packed appliance may inflate without warning under fire or excessive heat conditions. Use care in confined spaces as inflated appliance will be several times larger than original package.

b) Il peut se former des vapeurs toxiques lors de feu.

May form harmful fumes under fire conditions.

Protection individuelle / *Personale protection:*

Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant et des vêtements protecteurs.
Use air-ventilated full mask and full protective clothing.

6) MESURES A PRENDRE EN CAS DE REJET ACCIDENTEL / *ACCIDENTAL RELEASE MEASURES:*

L'engin de sauvetage ne présente aucun danger qui exige des mesures de sécurité.
The lifesaving appliance presents no hazards that require safety measures.

7) MANIPULATION ET STOCKAGE / *HANDLING AND STORAGE:*

Evitez les températures au dessus de 40°C
Avoid temperatures above 40C.

8) CONTROLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE / *EXPOSURE CONTROL/PERSONAL PROTECTION:*

Si l'engin de sauvetage se gonfle dans un espace fermé, intentionnellement ou par accident, ventilez celui-ci pour disperser le gaz (CO2).

If inflated in a confined space, either intentionally or by accident, provide ventilation to disperse CO2 gases.

9) PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES / *PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES*

Non applicable
Not Applicable

10) STABILITE ET REACTIVITE / *STABILITY AND REACTIVITY:*

Maintenir dans des conditions normales de température, évitez la chaleur intense et le feu.
Stay in normal temperature conditions, avoid intense heat and fire.

Peut former des vapeurs toxiques lors d'un feu
May form harmful fumes under fire conditions.

11) INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES / *TOXICOLOGY INFORMATION:*

Non applicable
Not Applicable

12) INFORMATIONS ECOLOGIQUES / *ECOLOGICAL INFORMATION:*

Non applicable
Not Applicable

13) CONSIDERATIONS RELATIVES A L'ELIMINATION / *WASTE CONSIDERATIONS:*

Considéré comme déchet domestique
Remove as domestic waste.

14) PRESCRIPTIONS DE TRANSPORT / *TRANSPORT INFORMATION:*

- Transport par terre ADR/RID et RTMDR/RTMDF (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train) (transfrontalier/domestique) / *Land transport ADR/RID et RTMDR/RTMDF (Edict about hazardous product transportation – road and rail) (cross border / domestic // home)*
- Code de classification / *Code of classification* : M5
- No ONU : 2990
- Groupe d'emballage : / - *Group of packaging* : /
- Etiquette de danger : 9 / *Hazard label* : 9
- Désignation du produit / *Name of the product* : Engins de sauvetage autogonflables / *Life saving appliances Self-Inflating,*



- Transport maritime IMDG ((ordonnance sur le transport de produits dangereux) :
- Code de classification / *Code of classification* : M5
- No ONU : 2990
- Polluant marin / *Marine pollutant* : /
- Désignation technique exacte : *Exact technical name* : Engins de sauvetage autogonflables / *Life saving appliances Self-Inflating*



- Transport aérien ICAO-TI et IATA-DGR / *Air transport ICAO-TI and IATA-DGR*
- Code de classification : M5
- No ID ONU : 2990
- Classe / *Class* : 9
- Groupe d'emballage / *Group of packaging* : /
- Désignation technique exacte / *Exact technical name* : Engins de sauvetage autogonflables / *Life saving appliances Self-Inflating*



15) INFORMATIONS REGLEMENTAIRES / *REGULATORY INFORMATION:*

Non applicable
Not Applicable

16) AUTRES DONNÉES / *OTHER INFORMATION:*

Néant
None